

SIPOO SIBBO PORNAINEN BORGNÄS

Aikataulut Tidtabeller

4.6.2007 – 1.6.2008

Julkaisijat / Utgivare

Alueen liikenteenharjoittajat / Regionens bussbolag
Sipoo kunta / Sibbo kommun
Pornaisten kunta / Borgnäs kommun

Muutokset aikatauluissa ovat mahdollisia.

Julkaisijat eivät vastaa mahdollisesti virheellisistä eikä
muuttuneista aikatauluista.

Ändringar i tidtabellerna är möjliga.

Utgivarna ansvarar inte för eventuella felaktigheter och ändringar
i tidtabellerna.

JUHLAPYHÄT / STÖRRE HELGER

JUHANNUSLIKENNE 2007

Torstai 21.6.	Arkivuorot
Juhannusaatto 22.6.	Lauantaikaikaulujen mukaan klo 14 saakka
Juhannuspäivä 23.6.	Ei liikennöidä
Sunnuntai 24.6.	S- ja SS -vuorot

JOULULIKENNE 2007

Jouluaatto 24.12.	Lauantaivuorot klo 14 saakka
Joulupäivä 25.12.	Ei liikennöidä
Tapaninpäivä 26.12.	S- ja SS -vuorot

VUODENVAIHDE 2007 – 2008

Sunnuntai 30.12.	S-vuorot
Uudenvuodenaatto 31.12.	Arkivuorot
Uudenvuodenpäivä 1.1.2008	S- ja SS -vuorot

PÄÄSIÄINEN 2008

Kiiristorstai 20.3.	Arkivuorot
Pitkåperjantai 21.3.	S-vuorot
Lauantai 22.3.	L-vuorot
I pääsiäispäivä 23.3.	S-vuorot
II pääsiäispäivä 24.3.	S- ja SS -vuorot

MIDSOMMARTRAFIKEN 2007

Torsdag 21.6	Vardagsturer
Midsommarafon 22.6	Enligt lördagstidtabell till kl. 14
Midsommardagen 23.6	Ingen trafik
Söndagen 24.6	S- och SS-turer

JULTRAFIKEN 2007

Julaftonen 24.12	Lördagsturer t.o.m. kl. 14
Juldagen 25.12	Ingen trafik
Annandag jul 26.12	S- och SS-turer

ÅRSSKIFTET 2007– 2008

Söndag 30.12	S-turer
Nyårsafon 31.12	Vardagsturer
Nyårsdagen 1.1.2008	S- och SS-turer

PÅSKEN 2008

Torsdagen 20.3	Vardagsturer
Långfredagen 21.3	S-turer
Lördagen 22.3	L-turer
Påskdagen 23.3	S-turer
Annandag påsk 24.3	S- och SS-turer

TECKENFÖRKLARINGAR

M-S	= varje dag
M	= måndagar
Ti	= tisdagar
K	= onsdagar
To	= torsdagar
P	= fredagar
L	= lördagar
S	= söndagar och helgdagar
SS	= söndagar och helgdagar; vid flera helgdagar i följd trafikeras linjen dock endast den sista helgdagen
Koulp	= skoldagar
Vardagsturer	= måndagar – fredagar
+	= endast under skolåret
++	= endast under skolornas sommarlov
+++	= endast skolornas lov dagar
X	= stannar vid behov
T	= vid behov via denna ort
—	= bussbyte
I -	= bussen kör inte via orten
vgs	= vägskäl
jvgstn	= järnvägstationen

FÖRKORTNINGAR

Fredriksh.	= Fredrikshamn
Kungsby.	= Kungsbacka
N. Paipis	= Norra Paipis
S. Paipis	= Södra Paipis
Östra c	= Östra centrum

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Tabell

1. Nickby–Helsingfors
2. Nickby–Söderkulla–Helsingfors
3. Nickby–Tallmo–Ahjo–Kervo
4. Helsingfors–Nickby–Paipis–Träskända
5. Helsingfors–Nickby–Borgnäs–Mäntsälä
6. Helsingfors–Nickby–Hindhår–Borgå
7. Borgå–Nickby / Borgnäs–Träskända
8. Jokimäki / Monnby–Borgnäs–Träskända
- 9A. Borgå–Borgnäs–Halkia–Pihlajamäki
- 9B. Mäntsälä–Träskända
10. Nickby–Borgnäs–Hindhår–Sköldvik
11. Sköldvik–Nickby–Kervo
12. Nickby–Söderkulla
13. Nickby–Söderkulla–Kalkstrand–Box
14. Nickby–Hindsby–Landbo–Björnsö
15. Nickby–Björnsö–Landbo–Immersby–Nickby
16. Nickby–Söderkulla–Gumbostrand
17. Gumbostrand–Helsingfors
18. Söderkulla–Helsingfors
19. Borgå–Söderkulla–Helsingfors
20. Fredrikshamn / kouvola / Kotka–Borgå–Helsingfors
21. Nickby–Box–Kitö
22. Kitö–Box–Söderkulla–Helsingfors
23. Kitö–Svartbäck–Sköldvik–Borgå
24. Nickby–Söderkulla–Eriksnäs–Kalkstrand
25. Kalkstrand–Eriksnäs–Söderkulla–Landbo–Helsingfors

1 NIKKILÄ–HELSINKI NICKBY–HELSINGFORS

Linja / linje	760	773K	763	764
	M–P	M–P	M–P	M–P
Nikkilä / Nickby	05.50	06.15	06.30	06.50
It. Jokip. / Östanåparken	05.45	06.10	06.35	
Jokivarsi	06.00		06.45	07.00
Kuninkaanm. / Kungsb.		06.30		
Helsinki / Helsingfors	06.25	06.55	07.20	07.30

Linja / linje	776	760K	780	764
	M–L	M–P	M–P	M–P
Nikkilä / Nickby	07.00	07.15	07.40	07.50
It. Jokip. / Östanåparken	06.50	07.10	07.35	07.55
Jokivarsi	07.12		07.50	08.05
Kuninkaanm. / Kungsb.		07.30		
Helsinki / Helsingfors	07.40	08.05	08.20	08.35

Linja / linje	760K	776	763	760K
	M–P	M–P	M–S	M–P+
Nikkilä / Nickby	08.20	08.40	08.50	09.20
It. Jokip. / Östanåparken	08.15	08.30	08.55	09.25
Jokivarsi		08.50	09.05	
Kuninkaanm. / Kungsb.	08.35			09.40
Helsinki / Helsingfors	09.00	09.20	09.35	10.05

Linja / linje	765	776	780
	M–P	L	M–P
Nikkilä / Nickby	10.00	10.00	10.45
It. Jokip. / Östanåparken	10.05	09.55	
Jokivarsi	10.15	10.10	10.55
Kuninkaanm. / Kungsb.			
Helsinki / Helsingfors	10.45	10.45	11.25

1 NIKKILÄ–HELSINKI NICKBY–HELSINGFORS

Linja / linje	763	776	760K	760
	M-S	M-S	M-P	L
Nikkilä / Nickby	11.25	12.10	13.00	13.00
It. Jokip. / Östanåparken	11.30	12.00	13.05	13.05
Jokivarsi	11.40	12.20		13.15
Kuninkaanm. / Kungsb.			13.20	
Helsinki / Helsingfors	12.10	12.50	13.45	13.45

Linja / linje	762	764K	763	760K
	M-P	M-S	M-P	M-L
Nikkilä / Nickby	13.25	14.00	14.35	15.15
It. Jokip. / Östanåparken	13.30	14.05	14.40	15.10
Jokivarsi	13.40		14.50	
Kuninkaanm. / Kungsb.		14.20		15.30
Helsinki / Helsingfors	14.10	14.50	15.20	16.00

Linja / linje	776		763	776
	M-S	M-P+	M-L	M-L
Nikkilä / Nickby	15.45	16.10	17.10	18.00
It. Jokip. / Östanåparken	15.35	16.00	17.15	17.50
Jokivarsi	15.55		17.25	18.10
Kuninkaanm. / Kungsb.		16.25		
Helsinki / Helsingfors	16.25	16.55	17.55	18.40

Linja / linje	764	763	776	763
	S	M-P	M-S	M-S
Nikkilä / Nickby	18.25	19.00	20.05	21.45
It. Jokip. / Östanåparken	18.30	19.05	20.00	21.50
Jokivarsi	18.40	19.15	20.15	22.00
Kuninkaanm. / Kungsb.				
Helsinki / Helsingfors	19.10	19.45	20.45	22.25

Pohjolan Liikenne, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab, Savonlinja-yhtiöt

Ruuhka-aikana ajoaika voi olla 5 - 15 minuuttia ilmoitettua pidempi /
Under rusningstid kan körtiden vara 5 - 15 minuter längre än angivet.

1 HELSINKI–NIKKILÄ HELSINGFORS–NICKBY

Linja / linje	763K	760	760K	763
	M-P	M-P	M-P	M-P
Helsinki / Helsingfors	07.05	07.35	08.05	08.35
Kuninkaanm. / Kungsb.	07.30		08.30	
Jokivarsi		08.00		09.00
It. Jokip. /Östanåparken	07.50	08.15	08.50	09.15
Nikkilä / Nickby	07.55	08.20	08.55	09.20

Linja / linje	776K	764	776	763K
	M-L	M-S	M-L	M-P
Helsinki / Helsingfors	09.05	10.05	11.05	11.35
Kuninkaanm. / Kungsb.	09.30			12.00
Jokivarsi		10.30	11.30	
It. Jokip. /Östanåparken	09.55	10.45	11.50	12.15
Nikkilä / Nickby	09.50	10.50	11.45	12.20

Linja / linje	760	776	763K
	M-L	M-S	M-L+
Helsinki / Helsingfors	12.05	13.05	13.25
Kuninkaanm. / Kungsb.			13.50
Jokivarsi	12.30	13.30	
It. Jokip. /Östanåparken	12.45	13.50	14.05
Nikkilä / Nickby	12.50	13.45	14.10

Linja / linje	760	776	763
	M-L	M-S	M-L
Helsinki / Helsingfors	14.20	15.05	15.25
Kuninkaanm. / Kungsb.			
Jokivarsi	14.45	15.30	15.50
It. Jokip. /Östanåparken	15.05	15.50	16.05
Nikkilä / Nickby	15.00	15.45	16.10

1 HELSINKI–NIKKILÄ HELSINGFORS–NICKBY

Linja / linje	761	764	764	776K	780
	M-P	M-P	S	M-P	M-L
Helsinki / Helsingfors	15.50	16.05	16.05	16.20	16.35
Kuninkaanm. / Kungsb.				16.45	
Jokivarsi	16.20	16.35	16.30		17.00
It. Jokip. /Östanåparken		16.45	16.45	17.15	17.15
Nikkilä / Nickby	16.35	16.50	16.50	17.10	17.20

Linja / linje	763	776	760K	764
	M-P	M-S	M-P	M-L
Helsinki / Helsingfors	17.05	17.35	18.05	18.35
Kuninkaanm. / Kungsb.			18.30	
Jokivarsi	17.35	18.00		19.00
It. Jokip. /Östanåparken	17.45	18.20	18.45	19.15
Nikkilä / Nickby	17.50	18.15	18.50	19.20

Linja / linje	776	763	763	763
	M-L	M-PS	M-S	M-S
Helsinki / Helsingfors	19.20	20.20	21.20	22.40
Kuninkaanm. / Kungsb.				
Jokivarsi	19.45	20.45	21.45	23.05
It. Jokip. /Östanåparken	20.05	20.55	21.55	23.15
Nikkilä / Nickby	20.00	21.00	22.00	23.20

Pohjolan Liikenne, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

Ruuhka-aikana ajoaika voi olla 5 - 15 minuuttia ilmoitettua pidempi /
Under rusningstid kan körtiden vara 5 - 15 minuter längre än angivet.

2 NIKKILÄ–SÖDERKULLA–HELSINKI NICKBY–SÖDERKULLA–HELSINGFORS

	Y		Y		
	M-P	M-P	M-P	M-P	Koulu
Nikkilä / Nickby	06.15	06.40	08.10	09.50	12.20
Söderkulla	06.30	<u>07.00</u>	08.25	<u>10.05</u>	12.40
Östersundom	X	X	X	X	12.55
Itäkeskus / Östra centrum	06.50	07.25	08.50	10.30	-
Helsinki / Helsingfors	-	07.45	09.10	10.50	-

	Koulu	M-P	M-P	M-P	M-P+
Nikkilä / Nickby	13.20	14.20	15.20	16.00	17.05
Söderkulla	13.40	14.35	15.35	16.20	<u>17.20</u>
Östersundom	13.55	X	X	X	X
Itäkeskus / Östra centrum	-	14.55	15.55	16.35	17.55
Helsinki / Helsingfors	-	15.20	16.20	17.00	18.15

	M-P+++	M-P+	M-P	M-P	M-P
Helsinki / Helsingfors	-	-	07.40	08.45	11.10
Itäkeskus / Östra centrum	06.55	06.55	08.00	09.05	11.30
Söderkulla	07.20	07.30	08.25	09.25	11.50
Nikkilä / Nickby	07.40	07.50	08.45	09.45	12.10

	Y2		Y1	
	M-P	M-P	M-P+	M-P
Helsinki / Helsingfors	13.10	14.45	15.55	17.15
Itäkeskus / Östra centrum	13.30	15.05	16.20	17.40
Söderkulla	13.50	15.25	<u>16.45</u>	18.05
Nikkilä / Nickby	14.10	15.45	17.00	18.20

Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

Y = Reittiä Massby–moottoritie–Landbo–Porvoontie /
Rutten Massby–motorvägen–Landbo–Borgåvägen.

Y1 = Vaihto Landbossa / Bussbyte i Landbo.

Y2 = Vaihto Helsinki–Porvoo vuorolta Söderkullassa / Bussbyte från turen
Helsingfors–Borgå i Söderkulla.

3 NIKKILÄ–TALMA–AHJO–KERAVA NICKBY–TALLMO–AHJO–KERVO

Linja / linje 850 Kouluvuoden aikana / Under skolåret			
Nikkilästä Keravan asemalle / Från Nickby till Kervo station	Keravan asemalta terveys- keskukselle / Från Kervo station till Kervo hälsostation	Keravan terveys- keskukselta asemalle / Från Kervo hälsostation till Kervo station	Keravan asemalta Nikkilään / Från Kervo station till Nickby
M-P	M-P	M-P	M-P
06.20	-	-	-
07.15	07.40	-	07.20
07.50 ^{y1}	-	-	08.25
08.30	08.55	09.00	09.05
09.30	09.55	10.10	10.15
10.40	11.05	11.10	11.15
11.40	12.05	12.10	12.15
13.10	13.30	13.10	13.15
14.10	14.30	14.10	14.15
15.10	15.35	15.10	15.15
16.40	-	16.10	16.15
-	-	17.10	17.15

Y1 = Vuoro ajetaan Neulasniityn kautta. / Turen körs via Barrängen.

Linja / linje 850 Koulujen kesäloman aikana / Under skolornas sommarlov	
Nikkilästä Keravan asemalle / Från Nickby till Kervo station	Keravan asemalta Nikkilään / Från Kervo station till Nickby
M-P	M-P
06.20	-
07.15	06.50
13.40	13.15
14.40	14.15
17.05	15.15
	16.45

Lähilinjat (Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab), Savonlinja-yhtiöt

4 HELSINKI-NIKKILÄ-PAIPPINEN-JÄRVENPÄÄ HELSINGFORS-NICKBY-PAIPIS-TRÄSKÄNDA

	KouluY1	KouluP	M-P	M-P
Helsinki / Helsingfors	-	-	11.05	11.10
Söderkulla	-	-		11.50
It. Jokip. / Östanåparken	-	-		
Nikkilä / Nickbv	-	07.05	<u>12.10</u>	12.10
E. Paippinen / S. Paipis	-	Y	12.20	12.20
P. Paippinen / N. Paipis	06.35	07.30	12.25	12.25
Raiakulma	06.40	07.35	12.30	12.30
Järvenpää / Träskända	06.55	07.45	12.40	12.40

Linja / linje	776		761	
	KouluP	KouluP	KouluY1	M-PY1
Helsinki / Helsingfors	-	13.05	-	15.50
It. Jokip. / Östanåparken	13.05	<u>14.05</u>	15.10	
Nikkilä / Nickbv	13.12	14.12	15.17	16.35
E. Paippinen / S. Paipis	13.20	14.20	15.25	16.45
P. Paippinen / N. Paipis	13.30	14.30	15.30	16.50
Raiakulma	13.35	<u>14.35</u>	15.35	16.55
Järvenpää / Träskända		14.45	15.45	17.05

	M-P+	KouluP	KouluP	M-P
Järvenpää / Träskända	-	07.10	08.10	09.15
Raiakulma	-	07.20	08.25	09.25
P. Paippinen / N. Paipis	06.10	07.25	08.30	09.30
E. Paippinen / S. Paipis	06.20	07.35	08.40	09.35
Nikkilä / Nickbv	<u>06.30</u>	<u>07.50</u>	<u>08.50</u>	<u>09.55</u>
It. Jokip. / Östanåparken	06.35	07.55	08.55	10.05
Kuninkaanm. / Kungsb.				
Helsinki / Helsingfors	07.20	08.35	09.35	10.45

Linja / linje	762			
	M-P	KouluP	KouluY1	
Järvenpää / Träskända	12.50	-	14.35	
Raiakulma	13.00	13.35	<u>14.45</u>	
P. Paippinen / N. Paipis	13.05	13.40	14.50	
E. Paippinen / S. Paipis	13.10	13.45	14.55	
Nikkilä / Nickbv	13.25	<u>13.55</u>	15.05	
It. Jokip. / Östanåparken	13.30	14.05	<u>15.10</u>	
Kuninkaanm. / Kungsb.		14.20		
Helsinki / Helsingfors	14.10	14.50	16.00	

Y = Pornaisten kautta / Via Borgnäs

Y1 = Ajetaan rautatieasemalle / -lta / Turen körs till / från järnvägsstationen.
Pohjolan Liikenne, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

5

**HELSINKI-NIKKILÄ-PORNAINEN-MÄNTSÄLÄ
HELSINGFORS-NICKBY-BORGNÄS-MÄNTSÄLÄ**

Linia / linie	763K 763 764					
	KouluP	M-P+	M-P	M-P	M-P	M-S
Helsinki / Helsingfors	-	-	-	07.05	08.35	10.05
Kuninkaanm. / Kungsb.	-	-	-	07.30		
It. Jokip. / Östanåparken	-	-	07.40	07.50	09.15	10.45
Nikkilä / Nickby	07.05	07.25	07.45	07.55	09.20	10.50
Jokimäki	07.15	07.35	08.00	08.05	09.30	11.05
Laukkoski		07.40			09.35	11.10
Pornainen / Borgnäs	07.20	07.50	08.05	08.10	09.40	11.15
Halkia	-	08.00	-	-	-	11.25
Mäntsälä	-	08.25	-	-	-	-

Linia / linie	763K 763K 760 763 764					
	M-P	M-L+	M-P	M-L	M-P+	M-P
Helsinki / Helsingfors	11.35	13.25	14.20	15.25	-	16.05
Kuninkaanm. / Kungsb.	12.00	13.50			-	
It. Jokip. / Östanåparken	12.15	14.05	<u>15.05</u>	16.05	-	16.45
Nikkilä / Nickby	12.20	14.10	15.10	16.10	-	16.50
Jokimäki	12.35	14.25	15.25	16.25	16.45	17.00
Laukkoski	12.40	T	15.35	T	16.40	T
Pornainen / Borgnäs	12.45	14.35	<u>15.30</u>	16.35	16.50	17.05
Halkia	-	-	15.45 ^y	-	17.00	17.15
Mäntsälä	-	-	-	-	-	-

Linia / linie	764 763 764 763 763 763					
	S	M-P	M-L	M-PS	M-S	M-S
Helsinki / Helsingfors	16.05	17.05	18.35	20.20	21.20	22.40
Kuninkaanm. / Kungsb.						
It. Jokip. / Östanåparken	16.45	17.45	19.15	20.55	21.55	23.15
Nikkilä / Nickby	16.50	17.50	19.20	21.00	22.00	23.20
Jokimäki	17.00	18.00	19.30	21.10	22.10	23.30
Laukkoski	17.05	T	T	T	T	T
Pornainen / Borgnäs	17.10	<u>18.05</u>	19.40	21.15	22.15	23.35
Halkia	17.20	18.20	19.50	-	-	-
Mäntsälä	-	-	-	-	-	-

Y = Ajetaan koulupäivinä / Körs skoldagar

5

MÄNTSÄLÄ–PORNAINEN–NIKKILÄ–HELSINKI
MÄNTSÄLÄ–BORGNÄS–NICKBY–HELSINGFORS

Linia / linie	773K	763	764	764	763
	M-P	M-P	M-P	M-P	M-S
Mäntsälä	-	-	-	-	-
Halkia	-	-	06.15	07.10	-
Pornainen / Borgnäs	05.40	06.08	06.25	07.20	08.20
Laukkoski	05.45	06.15		07.25	08.25
Jokimäki	Y	06.17	06.32	07.30	08.30
Nikkilä / Nickby	06.15	06.30	06.50	07.50	08.50
It. Jokip. / Östanåparken	06.10	06.35		07.55	08.55
Kuninkaanm. / Kungsb.	06.30				
Helsinki / Helsingfors	06.55	07.20	07.30	08.35	09.35

Linia / linie	765	763	764k	763
	M-P+	M-S	M-P+	M-S
Mäntsälä	09.00	-	11.35	-
Halkia	09.20	-	11.55	13.20
Pornainen / Borgnäs	09.30	11.00	12.10	13.30
Laukkoski	09.35	11.05	12.20	13.35
Jokimäki	09.40	11.10	12.15	13.40
Nikkilä / Nickby	10.00	11.25	-	14.00
It. Jokip. / Östanåparken	10.05	11.30	-	14.05
Kuninkaanm. / Kungsb.			-	14.20
Helsinki / Helsingfors	10.45	12.10	-	14.50

Linia / linie	763	764	763	763
	M-L	S	M-P	M-S
Mäntsälä	-	-	-	-
Halkia	-	17.50	-	-
Pornainen / Borgnäs	16.45	18.00	18.35	21.25
Laukkoski	16.50	18.05	18.40	
Jokimäki	16.55	18.10	18.45	21.30
Nikkilä / Nickby	17.10	18.25	19.00	21.45
It. Jokip. / Östanåparken	17.15	18.30	19.05	21.50
Kuninkaanm. / Kungsb.				
Helsinki / Helsingfors	17.55	19.10	19.45	22.25

Y = Hinthaaran kautta / Via Hindhår

Pohjolan Liikenne, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

6

**HELSINKI-NIKKILÄ-HINTHAARA-PORVOO
HELSINGFORS-NICKBY-HINDHÅR-BORGÅ**

Linja / linje	760K			776K		776
	M-P+	M-P	Koulp	Koulp	M-L	M-L
Helsinki / Helsingfors	-	-	-	08.05	09.05	11.05
Kuninkaanm. / Kungsö.	-	-	-	08.30	09.30	
Nikkilä / Nickby	-	-	-	<u>08.55</u>	09.50	11.45
Nikkilä / Nickby	06.30	07.05	07.55	09.10	09.50	11.45
It. Jokip. / Östanåparken	06.35	07.10	08.00	09.15	09.55	11.50
Anttila / Andersböle	06.45	07.20	08.10	09.25	10.05	12.00
Hinthaara / Hindhår	06.50	07.30	08.15	09.30	10.10	12.05
Porvoo / Borgå	07.05	07.45	08.30	09.45	10.25	12.20

Linja / linje	776		760	776		776K	776	776
	M-S	M-P+	M-S	M-P	M-S	M-L	M-L	M-L
Helsinki / Helsingfors	13.05	14.20	15.05	16.20	17.35	19.20		
Kuninkaanm. / Kungsö.				16.45				
Nikkilä / Nickby	13.45	<u>15.05</u>	15.50	17.10	18.15	20.00		
Nikkilä / Nickby	13.45	15.05	15.50	17.10	18.15	20.00		
It. Jokip. / Östanåparken	13.50	15.10	15.55	17.15	18.20	20.05		
Anttila / Andersböle	14.00	15.20	16.05	17.20	18.30	20.15		
Hinthaara / Hindhår	14.05	15.25	16.10	17.25	18.35	20.20		
Porvoo / Borgå	14.20	15.40	16.25	17.40	18.50	20.35		

Pohjolan Liikenne, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

6

**PORVOO–HINTHAARA–NIKKILÄ–HELSINKI
BORGÅ–HINDHÅR–NICKBY–HELSINGFORS**

Linja / linje	773K	776	Y			
	M-P	M-L	M-P	M-P	M-P	Koulp
Porvoo / Borgå	-	06.20	06.30	07.10	08.00	08.35
Hinthaara / Hindhår	05.55	06.35	I	07.25	08.15	08.50
Anttila / Andersböle	06.00	06.40	I	07.30	08.20	08.55
It. Jokip. / Östanåparken	06.10	06.50	07.00	07.40	08.30	09.05
Nikkilä / Nickby	06.15	07.00	07.05	<u>07.45</u>	08.40	<u>09.10</u>
Nikkilä / Nickby	06.15	07.00	-	07.50	08.40	09.20
Kuninkaanm. / Kungsb.	06.30	I	-	I	I	09.40
Helsinki / Helsingfors	06.55	07.40	-	08.35	09.20	10.05

Linja / linje	776	776			
	L	M-S	Koulp	Koulp	M-P
Porvoo / Borgå	09.30	11.30	12.35	13.15	14.20
Hinthaara / Hindhår	09.40	11.45	12.50	13.30	14.35
Anttila / Andersböle	09.45	11.50	12.55	13.35	14.40
It. Jokip. / Östanåparken	09.55	12.00	<u>13.05</u>	13.45	14.50
Nikkilä / Nickby	10.00	12.10	13.00	<u>13.50</u>	<u>14.55</u>
Nikkilä / Nickby	10.00	12.10	13.00	14.00	15.15
Kuninkaanm. / Kungsb.	I	I	13.20	14.20	15.30
Helsinki / Helsingfors	10.45	12.50	13.45	14.50	15.55

Linja / linje	776	776	776	776	
	M-S	M-P+	M-P	M-L	M-S
Porvoo / Borgå	15.05	15.30	16.20	17.20	19.30
Hinthaara / Hindhår	15.20	15.45	16.35	17.35	19.45
Anttila / Andersböle	15.25	X	16.40	17.40	19.50
It. Jokip. / Östanåparken	15.35	X	16.50	17.50	20.00
Nikkilä / Nickby	15.40	16.10	<u>16.55</u>	17.55	20.05
Nikkilä / Nickby	15.45	16.10	17.10	18.00	20.05
Kuninkaanm. / Kungsb.	I	X	I	I	I
Helsinki / Helsingfors	16.25	16.55	17.55	18.40	20.45

Y = Kulloon kautta / Via Kullo

Pohjolan Liikenne, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab, Savonlinja-yhtiöt

7 PORVOO–NIKKILÄ / PORNAINEN–JÄRVENPÄÄ BORGÅ–NICKBY / BORGNÄS–TRÄSKÄNDA

	Koulu	Koulu	Koulu	M-P	Koulu
Porvoo / Borgå	-	06.20	07.35	11.30	12.35
Hinthaara / Hindhår	-	06.35	07.50	11.45	12.50
Anttila / Andersböle	-	06.40		11.50	12.55
It. Jokip. / Östanåparken	-	06.50		12.00	13.05
Koulukeskus / Skolcentrumet	-				13.10
Nikkilä / Nickby	-	<u>07.05</u>		<u>12.10</u>	13.12
Laukkoski	-		08.00		
Jokimäki	06.20	07.15			
Pornainen / Borgnäs	06.25	07.20	<u>08.10</u>		
E. Paippinen / S. Paipis				12.20	13.20
P. Paippinen / N. Paipis	06.35	07.30	08.20	12.25	13.30
Rajakulma	06.40	07.35	08.25	12.30	13.35
Järvenpää / Träskända	06.55 ^Y	07.45	08.35 ^Y	12.40	-

	Koulu	Koulu	Koulu	Koulu	M-P
Porvoo / Borgå	13.15	13.30	-	-	-
Hinthaara / Hindhår	13.30	13.45	-	-	-
Anttila / Andersböle	13.35		-	-	-
It. Jokip. / Östanåparken	13.45		14.05	15.10	-
Koulukeskus / Skolcentrumet			14.10	15.15	-
Nikkilä / Nickby	13.50		14.12	15.17	16.35
Laukkoski	-	13.55			
Jokimäki	-	14.00			
Pornainen / Borgnäs	-	<u>14.05</u>			
E. Paippinen / S. Paipis	-		14.20	15.25	16.45
P. Paippinen / N. Paipis	-	14.15	14.30	15.30	16.50
Rajakulma	-	14.20	<u>14.35</u>	15.35	16.55
Järvenpää / Träskända	-	14.30 ^Y	14.45	15.45 ^Y	17.05 ^Y

Pohjolan Liikenne, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

Y = Vuoro ajetaan rautatieasemalle / Turen körs till järnvägsstationen.

7 JÄRVENPÄÄ–NIKKILÄ–PORVOO TRÄSKÄNDA–NICKBY–BORGÅ

	M-P+	Koulu	Koulu	M-P	Koulu
Järvenpää / Träskända	-	07.10	08.10	09.15	09.35 _Y
Raiakulma	-	07.20	08.25	09.25	09.45
P. Paipinen / N. Papis	06.10	07.25	08.30	09.30	09.50 _{Y1}
E. Paipinen / S. Papis	06.20	07.35	08.40	09.35	
Nikkilä / Nickbv	06.30	07.50	09.00	09.45	
Nikkilä / Nickbv	06.30	07.55	09.10	09.50	
It. Jokip. / Östanåparken	06.35	08.00	09.15	09.55	
Anttila / Andersböle	06.45	08.10	09.25	10.05	
Hinthaara / Hindhår	06.50	08.15	09.30	10.10	10.20
Porvoo / Borgå	07.05	08.30	09.45	10.25	10.35

	M-P	Koulu	Koulu	Koulu	Koulu
Järvenpää / Träskända	12.50	-	14.35 _Y	14.35 _Y	16.05 _Y
Raiakulma	13.00	13.35	14.45	14.45	16.15
P. Paipinen / N. Papis	13.05	13.40	14.50 _{Y1}	14.50	16.20 _{Y1}
E. Paipinen / S. Papis	13.15	13.45		14.55	
Nikkilä / Nickbv	13.25	13.55		15.05	
Nikkilä / Nickbv	13.45	13.55		15.05	
It. Jokip. / Östanåparken	13.50	14.00		15.10	
Anttila / Andersböle	14.00	-		15.20	
Hinthaara / Hindhår	14.05	-	15.20	15.25	17.05
Porvoo / Borgå	14.20	-	15.35	15.40	17.20

Y = Vuoro lähtee rautatieasemalta / Turen avgår från järnvägsstationen.

Y1 = Auton vaihto Pornaisissa / Bussbyte i Borgnäs.

8 JOKIMÄKI / MONNINKYLÄ–PORNAINEN– JÄRVENPÄÄ JOKIMÄKI/MONNBY–BORGNÄS–TRÄSKÄNDA

	Koulupäivinä				
Jokimäki	06.20	07.15 _Y	-	-	15.40
Monninkylä Monnbv			08.00	-	15.20
Pornainen / Boranäs	06.25	07.20	08.10	09.10	14.05 15.30
P. Paipinen / N. Papis	06.35	07.30	08.20	09.20	14.15 -
Järvenpää ras / Träskända jvgstn	06.55	07.45	08.35	09.35	14.30 -

	Koulupäivinä				
Järvenpää ras/Träskända ivastn	07.10 ¹⁾	08.45	09.35	14.35	16.05 17.15
P. Paipinen / N. Papis		09.00	09.50	14.50	16.20 17.30
Pornainen / Boranäs	07.45	09.10	10.00	15.00	16.30 17.40
Monninkylä / Monnbv	08.00	-	-	15.15	-
Jokimäki	-	-	-	-	16.35 -

Y = Vuoro ajetaan linja-autoasemalle / Turen körs till busstationen.

1) = Ventoniemi Oy:n vuoro Järvenpään linja-autoasemalta, auton vaihto Pihlajamäessä / Ventoniemi Oy:s tur från busstationen i Träskända, bussbyte i Pihlajamäki.

9A PORVOO–PORNAINEN–HALKIA–PIHLAJAMÄKI BORGÅ–BORGNÄS–HALKIA–PIHLAJAMÄKI

	M-P	Koulu	Koulu	Koulu	M-P	Koulu
Porvoo / Borgå	07.10	07.10	07.35	09.00	11.00	-
Hinthaara / Hindhår	07.25	07.25	07.50	09.15	11.15	-
Laukkoski			08.00	09.25	11.25	-
Jokimäki	08.00	08.00		09.30	11.30	-
Pornainen / Borqnäs	08.05	08.05	08.05	09.35	11.35	13.00
Halkia	↓	08.15	-	-	11.45	13.10
Pihlajamäki	-	08.20	-	-	-	13.15

	M-P	M-P+	Koulu	Koulu	M-P+	M-P++	M-P
Porvoo / Borgå	13.30	13.30	14.25	-	16.15	16.20	17.35
Hinthaara / Hindhår	13.45	13.45	14.40	-	16.30	<u>16.35</u>	17.50
Laukkoski	13.55	13.55	14.50	-	16.40	16.45	18.00
Jokimäki	14.00	14.00	14.55	-	16.45	16.50	18.05
Pornainen / Borqnäs	14.05	14.05	15.00	15.35	16.50	16.55	18.10
Halkia	↓	14.15	15.10	15.45	17.00	-	18.20
Pihlajamäki	-	14.20	15.15	T	-	-	-

	Koulu	Koulu	M-P	Koulu
Pihlajamäki	-	07.25	-	08.20
Halkia	06.50	07.35	-	08.30
Pornainen / Borqnäs	07.00	07.45	08.10	08.50
Jokimäki	07.05	-	08.15	08.55
Laukkoski	07.10	-	08.20	09.00
Hinthaara / Hindhår	07.20	-	08.30	09.10
Porvoo / Borgå	↓	07.35	-	08.45
			08.45	09.25

	Koulu	M-P	Koulu	M-P+	M-P
Pihlajamäki	-	-	13.15	14.40	-
Halkia	-	12.00	13.20	14.50	16.35
Pornainen / Borqnäs	10.00	12.10	13.30	15.00	16.45
Jokimäki	10.05	12.15	13.40	15.05	16.50
Laukkoski	10.10	12.20	13.35	15.10	16.55
Hinthaara / Hindhår	10.20	12.30	-	15.20	17.05
Porvoo / Borgå	↓	10.35	12.45	-	15.35
				15.35	17.20

Pohjolan Liikenne, Savonlinja-yhtiöt

9B MÄNTSÄLÄ-JÄRVENPÄÄ MÄNTSÄLÄ-TRÄSKÄNDA

	Y		+		
	M-P	Koulp	M-P	M-P	M-L
Mäntsälä	06.00	-	06.35	07.50	09.30
Idman Ov	T	-	T	T	I
Numminen	06.15	06.35	06.50	08.05	09.40
Tikkaro	I	I	06.55	I	I
Halkia	06.20	06.40	I	08.10	09.45
Haarajoki	06.35 ³⁾	X	X	08.20 ³⁾	X
Järvenpää	06.50	07.05	07.20	08.40	10.10

	+		2)		+	
	M-P	L	M-P	Koulp	M-P	M-P,S
Mäntsälä	11.30	11.30	14.35	14.35	15.50	17.30
Idman Ov	I	I	I	I	I	I
Numminen	11.45	11.45	14.45	14.55	X	17.40
Tikkaro	I	I	I	X	I	I
Halkia	11.50	11.50	14.55	I	T	17.45
Haarajoki	X	X	X	15.10	-	X
Järvenpää	12.15	12.15	15.20	-	-	18.10

- Y = Kytötien kautta Järvenpäähän, Järvenpäässä rautatieaseman kautta. / Via Kytötie till Träskända, i Träskända via järnvägsstationen.
- 1 = Idman Oy:n työpäivinä, ei ajeta heinäkuussa. / Under Idman Oy:s arbetsdagar, körs ej i juli.
- 2) = Nummisiin Onkimaan kautta. / Till Numminen via Onkimaa.
- 3) = Haarajoen aseman kautta T, jos on menijöitä. / Via Haarajoki station, om passagerare.

Vuorot ajetaan Järvenpäästä Mäntsälään päin reittiä: Linja-autoasema, Postikatu, Pajalantie, Pohjoisväylä, Laurilantie, Peltolantie, Vähänummentie. / Turerna körs från Träskända till Mäntsälä rutten: busstationen, Postikatu, Pajalantie, Pohjoisväylä, Laurilantie, Peltolantie, Vähänummentie.

Karttasivu

Karttasivu

9B JÄRVENPÄÄ–MÄNTSÄLÄ TRÄSKÄNDA–MÄNTSÄLÄ

	YY		+		
	Koulp	M-P	M-P	M-P	L
Järvenpää	07.10	09.10	10.05	12.15	12.25
Haarajoki	X	X	X	X	X
Halkia	07.30	09.35		12.40	12.50
Tikkaro	X		10.25		
Numminen	08.05	09.40	10.30	12.45	12.55
Idman Oy					
Mäntsälä	08.20	09.55	10.45	13.00	13.10

	Koulp	M-P	M-P	M-S
	Järvenpää	-	16.00	17.40
Haarajoki	15.10	16.05 ^Y	X	X
Halkia		16.25	18.00	21.15
Tikkaro	X			
Numminen	15.30	16.30	18.05	21.25
Idman Oy	15.35			
Mäntsälä	15.45	16.45	18.20	21.35

Y = Haarajoen aseman kautta. / Via Haarajoki station.

YY = Ajetaan suoraan Vähänummentietä. / Turen körs direkt längs Vähänummentie.

10 NIKKILÄ–PORNAINEN–HINTHAARA–KILPILAHTI NICKBY–BORGNÄS–HINDHÅR–SKÖLDVIK

M-P	M-P		M-P
-	15.05	It. Jokip. /Östanåparken	-
-	15.10	Nikkilä / Nickby	-
06.05	15.30	Pornainen / Borqnäs	16.55
06.10	15.25	Jokimäki	16.50
06.15	15.35	Laukkoski	16.45
06.25	15.40	Hinthaara / Hindhår	16.35
06.50	16.05	Kilpilahti / Sköldvik	16.10

Pohjolan Liikenne, Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

11 KILPILAHTI–NIKKILÄ–KERAVA SKÖLDVIK–NICKBY–KERVO

853	853	Linja / linje	853	853
M-P	M-P		M-P	M-P
06.40	16.10	Kilpilahti / Sköldvik	06.40	07.50
07.00	16.25	Nikkilä / Nickby	06.20	07.30
07.15	16.45	Kerava tori / Kervo torg	06.05	07.16

12 NIKKILÄ-SÖDERKULLA NICKBY-SÖDERKULLA

		Y	Y	Y	Y		
		M-P	M-P	M-P+	M-P	M-P	Koulu
Nikkilä / Nickby	↓	06.15	06.40	08.10	09.50	10.40	12.20
Söderkulla		06.30	07.00	08.25	10.05	10.55	12.40

		Y	Y	Y	Y	Y	Y
		Koulu	M-P	M-P	M-P	M-P+	M-P
Nikkilä / Nickby	↓	13.20	14.20	15.20	16.00	17.05	19.15
Söderkulla	↓	13.40	14.40	15.35	16.20	17.20	19.30

		Y	Y	Y	Y	Y	Y1	Y
		M-P	M-P	Koulu	M-P	M-P	M-P	M-P
Söderkulla	↓	05.55	07.15	07.25	08.25	09.25	10.05	11.50
Nikkilä / Nickby	↓	06.10	07.35	07.45	08.45	09.45	10.45	12.10

		Y,Y1	Y	Y	Y	Y	
		Koulu	M-P	Koulu	M-P	M-P+	M-P
Söderkulla	↓	12.40	13.50	15.05	15.25	16.45	18.05
Nikkilä / Nickby	↓	13.05	14.10	15.20	15.45	17.05	18.20

- Y = Söderkulla, koulukeskus. Muut vuorot Söderkullan risteuksesta / Söderkulla, skolcentrumet. Övriga turer från Söderkulla vägskal
Y1 = Vuoro ajetaan Boxin kautta / Turen körs via Box

13 NIKKILÄ-SÖDERKULLA-KALKKIRANTA-BOX NICKBY-SÖDERKULLA-KALKSTRAND-BOX

		Koulu	Koulu	M-P	Koulu	Koulu	Koulu
Nikkilä / Nickby		-	-	09.50	12.20 _{Y2}	13.20 _{Y2}	14.20 _{Y2}
Söderkulla		-	08.25 _Y	10.05	12.40 _Y	13.40 _Y	14.40 _Y
Kalkkiranta/Kalkstrand		-	08.15				
Box		07.20	08.30	10.10	12.50	13.50	14.50
Skoqsby		07.25	08.35	10.15	12.55	13.55	14.55
Nikkilä / Nickby	↓	07.40 _Y	08.55	10.30	13.10	14.15	15.10

		Koulu	Koulu
Nikkilä / Nickby		-	15.05
Koulukeskus / Skolc.	↓	07.45	X
Skoqsby		07.50	15.10
Box		08.00	15.25
Kalkkiranta/Kalkstrand	↓	08.15	-
Söderkulla		08.25	-

- Y = Koulukeskus / Skolcentrumet
Y2 = Kuntala / Sockengården, Gesterbyn kautta / via Gesterby

14 NIKKILÄ–HINDSBY–LANDBO–KARHUSAARI NICKBY–HINDSBY–LANDBO–BJÖRNSÖ

	Koulu	Koulu	Koulu
Nikkilä, Kuntala / Nickby, Sockengården	13.15	14.15	15.15
Hindsby	13.20	14.20	15.20
Landbo	13.35	14.35	15.35
Karhusaari / Björnsö	13.45	14.45	15.45

	Koulu	Koulu	Koulu
Karhusaari / Björnsö	07.15	08.15	09.15
Landbo	07.25	08.25	09.25
Hindsby	07.35	08.35	09.35
Nikkilä, koulukesk. / Nickby, skolcentrumet	07.45	08.45	09.45

15 NIKKILÄ / NICKBY–KARHUSAARI / BJÖRNSÖ– LANDBO–IMMERSBY–NIKKILÄ / NICKBY

	Koulu	Koulu	Koulu
Nikkilä, koulukesk. / Nickby, skolcentrumet	-	07.40	08.40
Immersby	07.00	X	X
Östersundom, skola	I	08.05 ^Y	09.05 ^Y
Söderkulla	07.25	08.25	09.25
Nikkilä, koulukesk. / Nickby, skolcentrumet	07.45	08.40	09.45

	Koulu	Koulu	Koulu	Koulu
Nikkilä, linia-autoas. / Nickby, busstationen	12.20	13.20	-	-
Nikkilä, Kuntala / Nickby, Sockengården	X	X	14.20	15.20
Söderkulla	12.40	13.40	14.40 ^Y	15.35
Ribbingö	12.55	13.55	I	I
Karhusaari / Björnsö	13.00	I	I	I
Gumbostrand	I	I	I	X
Landbo	I	I	14.50	I
Immersby	X	X	X	X
Nikkilä, Kuntala / Nickby, Sockengården	13.30	14.30	15.20	-

Y = Moottoritietä Landbo–Massby / Längs motorvägen mellan Landbo och Massby

Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

16 NIKKILÄ-SÖDERKULLA-GUMBOSTRAND NICKBY-SÖDERKULLA-GUMBOSTRAND

	Koulu
Nikkilä, Kuntala / Nickby, Sockengården	15.20
Söderkulla	15.35
Gumbostrand	15.45
Nikkilä / Nickby	-
Immersby	16.00

Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

17 GUMBOSTRAND-HELSINKI GUMBOSTRAND-HELSINGFORS

	Koulu	Koulu	M-P
Gumbostrand	07.15	15.45	18.00
Gumbostrand th / vgs	<u>07.20</u>	15.50	18.05
Helsinki / Helsingfors	08.05	-	-

	Koulu	M-P
Helsinki / Helsingfors	14.45	17.15
Landbo	I	<u>17.50</u>
Gumbostrand th / vgs	<u>15.40</u>	I
Gumbostrand	15.45	18.00

Porvoon Liikenne Oy - Borgå Trafik Ab

18 SÖDERKULLA–HELSINKI SÖDERKULLA–HELSINGFORS

Söderkullasta / från Söderkulla							
päivät dagar	lähtö avfärd	päivät dagar	lähtö avfärd	päivät dagar	lähtö avfärd	päivät dagar	lähtö avfärd
M-P	05.05	M-S	09.20	M-S	13.55	S	17.20
M-P	05.40	M-P	09.40	M-S	14.20	M-S	17.35
M-S	06.05	M-L	09.50	M-L	14.35	M-L	17.45
M-P	06.40	M-S	10.10	M-P	14.40 _Y	M-S	18.20
M-P	07.00 _{Y1}	M-L	10.15	M-S	15.00	M-P	18.40
M-P	07.05	M-P	10.25	M-S	15.20	S	19.05
M-S	07.20	M-L	10.50	M-P	15.30 _Y	M-S	19.20
M-P	07.40	M-L	11.25 _{Y1}	M-S	15.35	M-S	20.05
M-L	07.55	M-S	11.20	LS	16.10 _{Y1}	SS	20.20
M-L	08.10	M-S	11.35	M-L	16.20	SS ¹⁾	21.00
M-P	08.15	M-P	12.10	M-P	16.20 _Y	M-S	21.20
M-P	08.25 _{Y1}	M-P	12.25	M-S	16.40	M-L++	21.55
M-S	08.40	M-S	12.35	M-S	16.55	P.L ²⁾	00.20
M-L	08.50	M-S	13.20	M-S	17.10	M-S	01.20
M-P	09.25 _{Y1}					P.L ²⁾	03.20

Y = Söderkulla, koulukeskus / Söderkulla, skolcentrumet

Y1 = Söderkulla, koulukeskus / Söderkulla, skolcentrumet

Vuoro ajetaan reittiä Massby-moottoritie-Landbo-Porvoontie / Rutten
Massby-motorvägen-Landbo-Borgåvägen

1) = Ajalla 2.5. – 30.9. Vuoroja ei liikennöidä Helatorstaina /

Under tiden 2.5 – 30.9 Trafikeras ej på Kristi himmelfärdsdag

2) = Perjantain ja lauantain sekä lauantain ja sunnuntain välisinä öinä /

Turen körs under natten mellan fredag och lördag samt under natten
mellan lördag och söndag

Söderkullan ajat ovat noin aikoja /

Avgångstiderna från Söderkulla är ungerfärliga tider

18 HELSINKI–SÖDERKULLA HELSINGFORS–SÖDERKULLA

Helsingistä / från Helsingfors							
päivät dagar	lähtö avfärd	päivät dagar	lähtö avfärd	päivät dagar	lähtö avfärd	päivät dagar	lähtö avfärd
M-P	05.50	M-S	10.45	M-S	15.20	M-S	19.00
M-P	05.55	M-P	11.10 _Y	M-P+	15.30	M-S	19.15
M-P+	06.30	M-L	11.15	M-L++	15.30	M-P	19.35
M-P	06.40	M-S	12.00	M-P	15.40	M-S	20.00
M-S	06.50	M-P	12.10 _{Y1}	M-P	15.55	S	20.15
M-P	07.30	M-S	12.30	LS	16.00	M-S	20.30
M-P	07.40 _Y	M-P	12.50	M-P	16.10	M-S	21.15
M-S	08.00	M-S	13.05	M-S	16.30	SS	21.30
M-P	08.10 _{Y1}	M-P	13.10 _Y	M-P++	16.40	SS ¹⁾	21.45
M-L	08.30	M-S	13.30	M-P+	16.45	M-S	22.00
M-P	08.45 _Y	M-L	13.40	M-P	17.00	SS	22.20
M-L	09.00	M-L	14.00	M-P	17.15 _{Y1}	M-S	22.40
L ¹⁾	09.20	M-S	14.15	M-S	17.35	M-S	23.45
M-S	09.30	M-S	14.30	M-L	17.50	M-S	00.10
M-S	10.00	M-P	14.45 _Y	M-S	18.10	P,L ²⁾	01.15
M-S	10.20	M-S	15.00	S	18.30	M-S	02.15
		M-P	15.05	M-S	18.45	P,L ²⁾	04.00

Y = Söderkulla, koulukeskus / Söderkulla, skolcentrumet

Y1 = Söderkulla, koulukeskus / Söderkulla skolcentrumet

Reitti: Porvoontie–Landbo–moottoritie–Massby /

Rutten: Borgåvägen–Landbo–motorvägen–Massby

1) = Ajalla 2.5. – 30.9. Vuoroja ei liikennöidä Helatorstaina /

Under tiden 2.5. – 30.9. Trafikeras ej på Kristi himmelfärdsdag

2) = Perjantain ja lauantain sekä lauantain ja sunnuntain välisinä öinä /

Turen körs under natten mellan fredag och lördag samt under natten mellan lördag och söndag

Söderkullan ajat ovat noin aikoja /

Avgångstiderna från Söderkulla är ungerfärliga tider

19 PORVOO-SÖDERKULLA-HELSINKI BORGÅ-SÖDERKULLA-HELSINGFORS

	M-P	M-P	M-S	M-P	M-P	M-S	M-P
Porvoo / Borgå	04.45	05.20	05.45	06.15	06.40	07.00	07.15
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	05.50	06.25	06.50	07.25	07.40	08.00	08.20

	M-L	M-L	M-P	M-S	M-L	M-S	M-P
Porvoo / Borgå	07.35	07.50	07.55	08.20	08.30	09.00	09.20
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	08.35	08.50	09.00	09.20	09.40	10.00	10.30

	M-L	M-S	M-L	M-P	M-L	M-S
Porvoo / Borgå	09.30	09.50	09.55	10.05	10.30	11.00
Söderkulla	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	10.30	10.50	10.55	11.05	11.35	12.00

	M-S	M-P	M-P	M-S	M-S	M-S	M-S
Porvoo / Borgå	11.15	11.50	12.05	12.15	13.00	13.35	14.00
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	12.20	12.50	13.05	13.15	14.05	14.35	15.00

	M-L	M-S	M-S	M-S	M-L	M-S	M-S
Porvoo / Borgå	14.15	14.40	15.00	15.15	16.00	16.20	16.35
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	15.25	15.40	16.00	16.25	17.05	17.30	17.35

	M-S	S	M-S	M-L	M-S	M-P	S
Porvoo / Borgå	16.50	17.00	17.15	17.25	18.00	18.20	18.45
Söderkulla	X	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	17.50	18.00	18.15	18.30	19.00	19.20	19.45

	M-S	S	SS	M-S	SS	Y1
Porvoo / Borgå	19.00	19.00	19.30	19.45	20.00	20.40
Söderkulla	X	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	20.00	20.05	20.30	20.45	21.00	21.40

	M-S	++	Y	M-S	Y
	M-S	M-L	P.L	M-S	P.L
Porvoo / Borgå	21.00	21.35	24.00	01.00	03.00
Söderkulla	X	X	X	X	X
Helsinki / Helsingfors	22.00	22.35	01.00	02.00	04.00

Y = Perjantain ja lauantain sekä lauantain ja sunnuntain välisinä öinä /
Turen körs under natten mellan fredag och lördag samt under natten
mellan lördag och söndag

Y1 = Ajalla 1.6. – 30.9. / Under tiden 1.6 – 30.9

Pohjolan Liikenne, Porvoon Liikenne Oy – Borgå Trafik Ab, Pukkilan Liikenne Oy,
Savonlinja-Yhtiöt

19 HELSINKI-SÖDERKULLA-PORVOO HELINGFORS-SÖDERKULLA-BORGÅ

	+					
	M-P	M-P	M-P	M-S	M-P	M-S
Helsinki / Helsingfors	05.50	06.30	06.40	06.50	07.30	08.00
Söderkulla	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	06.50	07.35	07.45	07.55	08.30	09.00

	M-L	M-L	M-S	M-S	M-S
Helsinki / Helsingfors	08.30	09.00	09.30	10.00	10.20
Söderkulla	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	09.35	10.00	10.35	11.05	11.20

	M-S	M-L	M-S	M-S	M-P	M-S
Helsinki / Helsingfors	10.45	11.15	12.00	12.30	12.50	13.05
Söderkulla	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	11.45	12.20	13.00	13.35	13.50	14.05

	M-S	M-L	M-L	M-S	M-S	M-S
Helsinki / Helsingfors	13.30	13.40	14.00	14.15	14.30	15.00
Söderkulla	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	14.35	14.40	15.00	15.20	15.35	16.00

	+		++			
	M-P	M-S	M-P	M-L	M-P	M-P
Helsinki / Helsingfors	15.05	15.20	15.30	15.30	15.40	15.55
Söderkulla	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	16.10	16.25	16.40	16.40	16.40	17.05

19 HELSINKI-SÖDERKULLA-PORVOO HELSINGFORS-SÖDERKULLA-BORGÅ

	LS	M-P	M-S	++	+
				M-P	M-P
Helsinki / Helsingfors	16.00	16.10	16.30	16.40	16.45
Söderkulla	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	17.00	17.15	17.30	17.45	17.50

	M-P	M-S	M-L	M-S	S	M-S
Helsinki / Helsingfors	17.00	17.35	17.50	18.10	18.30	18.45
Söderkulla	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	18.10	18.35	18.50	19.15	19.30	19.50

	M-S	M-S	M-P	M-S	S	M-S
Helsinki / Helsingfors	19.00	19.15	19.35	20.00	20.15	20.30
Söderkulla	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	20.05	20.15	20.35	21.00	21.15	21.35

	Y1					
	M-S	SS	SS	M-S	S	SS
Helsinki / Helsingfors	21.15	21.30	21.45	22.00	22.00	22.20
Söderkulla	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	22.15	22.30	22.45	23.00	23.20	23.55

	Y					
	M-S	M-S	M-S	P.L	M-S	Y
						P.L
Helsinki / Helsingfors	22.40	23.45	00.10	01.15	02.15	04.00
Söderkulla	X	X	X	X	X	X
Porvoo / Borgå	23.40	00.45	01.10	02.15	03.15	05.00

Y = Perjantain ja lauantain sekä lauantain ja sunnuntain välisinä öinä /
Turen körs under natten mellan fredag och lördag samt under natten
mellan lördag och söndag

Y1 = Ajalla 1.6. – 30.9. / Under tiden 1.6 – 30.9.

20 HAMINA / KOTKA / KOUVOLA–PORVOO– HELSINKI FREDRIKSHAMN / KOTKA / KOUVOLA– BORGÅ–HELSINGFORS Pikavuorot / Snabbturer

	M-S	M-P	M-P	M-L	++ M-S	+ M-S	+ M-S	++ M-S
Hamina / Fredriksh.	04.00	-	-	-	06.30	06.40	-	-
Kotka	04.35	05.20	-	06.20			06.50	06.55
Karhula	04.20	05.35	-	06.35	07.00	07.05	07.05	07.10
Kouvola			05.35					
Loviisa / Lovisa	05.20	06.15		07.15				
Porvoo / Borgå	05.55		07.00	07.55	08.10	08.10		
Landbo VT / RV 7	06.15	07.00	07.20	08.15	08.30	08.30	08.25	08.30
Itäkeskus / Östra c.	X	X	X	X	08.45	08.45	08.40	08.45
Helsinki / H:fors ▼	06.55	07.40	07.55	08.50	09.05	09.10	09.00	09.05

	+ M-L	++ M-P	++ M-S	+ M-P	M-L	M-S	M-S
Hamina / Fredriksh.	-	-	-	-	-	(08.10)	09.00
Kotka	07.20	-	07.40	-	-	08.25	
Karhula		-		-	-	08.40	09.25
Kouvola		-		-	08.00		
Loviisa / Lovisa	08.05	08.05	08.30	08.30		09.20	10.00
Porvoo / Borgå	08.45	08.45	09.05	09.05	09.30	10.00	10.40
Landbo VT / RV 7	09.05	09.05	09.25	09.25	09.50	10.20	11.00
Itäkeskus / Östra c.	09.20	X	09.35	X	X	10.30	X
Helsinki / H:fors ▼	09.40	09.40	09.55	10.00	10.25	10.55	11.35

	M-LSS	M-S	M-S	++ M-S	+ M-S	P	M-S
Hamina/Fredriksh	-	10.45	-	(M-P12.40)	(M-P12.40)	-	-
Kotka	-		11.20	12.45	12.50	13.20	-
Karhula	-	11.10		13.05	13.10	13.35	-
Kouvola	09.40						13.55
Loviisa / Lovisa			12.10			14.15	
Porvoo / Borgå	11.05	12.25	12.50				15.20
Landbo VT / RV 7	11.25	12.45	13.10	14.25	14.30	15.00	15.40
Itäkeskus/Östra c.	X	X	X	14.35	14.40	X	15.50
Helsinki / H:fors ▼	12.00	13.20	13.45	14.55	15.00	15.40	16.20

20 HAMINA / KOTKA / KOUVOLA–PORVOO– HELSINKI FREDRIKSHAMN / KOTKA / KOUVOLA– BORGÅ–HELSINGFORS Pikavuorot / Snabbturer

	+	++			++	++	+
	M-S	M-S	M-S	M-P	M-S	M-P	M-S
Hamina / Fredriksh.	14.05	14.10	-	-	16.00	-	16.10
Kotka	14.20	14.25	-	15.50		16.10*	(16.10)
Karhula	14.30	14.35	-		16.25		16.35
Kouvola			-				
Loviisa / Lovisa			15.30		17.05	17.05	17.15
Porvoo / Borgå	15.40	15.40	16.10				17.15
Landbo VT / RV 7	16.00	16.00	16.30	17.15	17.50	17.50	18.05
Itäkeskus / Östra c.	16.15	16.15	X	17.25	18.10	18.10	18.20
Helsinki / H:fors	16.35	16.35	17.05	17.45	18.30	18.30	18.40

	+	++	+	++		
	M-S	M-PS	M-S	M-S	M-To.LS	M-S
Hamina / Fredriksh.	-	-	(17.10)	(17.10)	(18.10)	18.20
Kotka	-	-	17.20	17.40	18.30	
Karhula	-	-	17.35	17.55	18.45	18.45
Kouvola	16.00	17.00				
Loviisa / Lovisa					19.25	19.25
Porvoo / Borgå	17.35	18.25	18.40	19.05	20.05	20.05
Landbo VT / RV 7	17.55	18.45	19.00	19.25	20.25	20.25
Itäkeskus / Östra c.	18.10	X	19.15	19.35	20.35	20.35
Helsinki / H:fors	18.30	19.20	19.35	19.55	21.00	21.00

	+	++	++	+			
	P	M-S	SS	M-L	S	M-S	M-PSS
Hamina / Fredriksh.	18.20	-	-	19.25	-	19.35	-
Kotka	(18.10)	-	19.10	20.00	20.00	20.15	-
Karhula	18.45	-	19.25	19.45	20.15	19.55	-
Kouvola		18.55					21.30
Loviisa / Lovisa	19.35		20.05	20.45	20.55	21.00	
Porvoo / Borgå	20.05	20.10	20.45	21.20	21.30	21.35	22.45
Landbo VT / RV 7	20.25	20.30	21.05	21.40	21.50	21.55	23.05
Itäkeskus / Östra c.	20.35	20.40	X	X	X	X	X
Helsinki / H:fors	21.00	21.05	21.40	22.15	22.25	22.30	23.40

* = Kotkasta matkustavilla auton vaihto Siltakylässä / Bussbyte i Broby för resande från Kotka.

(Aika suluiissa / Tid inom parentes) = Vaihtoyhteys, auton vaihto Karhulassa / Bussbyte i Karhula.

20 HELSINKI–PORVOO–KOUVOLA / KOTKA / HAMINA / HELSINGFORS–BORGÅ–KOUVOLA / KOTKA / FREDRIKSHAMN Pikavuorot / Snabbturer

		+	++	++	+	+
	M-P	M-S	L	M-S	M-S	M-P
Helsinki / H:fors	06.00	07.30	07.45	07.45	08.50	09.00
Itäkeskus / Östra c.	X	07.50	08.00	08.00	09.10	X
Landbo VT / RV 7	06.25	08.00	08.10	08.10	09.20	09.25
Porvoo / Borgå					09.45	09.55
Loviisa / Lovisa		08.50		09.05		10.35
Kouvola					11.05	-
Karhula	07.45	09.25	09.40	09.40	-	-
Kotka	08.00	(09.55)	09.55	(M-L10.00)	-	-
Hamina / Fredriksh.	-	09.50	-	10.05	-	-

	++	++	+	+	++
	M-P	LS	M-L	S	M-P
Helsinki / H:fors	09.45	09.45	10.00	10.00	10.00
Itäkeskus / Östra c.	10.05	10.05	10.20	10.20	X
Landbo VT / RV 7	10.15	10.15	10.30	10.30	10.25
Porvoo / Borgå			10.55	10.55	10.55
Loviisa / Lovisa		11.05		11.30	11.35
Kouvola					-
Karhula	11.40	11.40	12.05	12.05	-
Kotka	11.55	11.55	12.20	12.20	-
Hamina / Fredriksh.	(12.25)	-	(12.55)	(12.55)	-

	M-S	L	M-S	M-S	M-L	M-L
Helsinki / H:fors	10.30	11.00	11.00	11.30	11.45	12.30
Itäkeskus / Östra c.	10.45	X	X	X	X	X
Landbo VT / RV 7	10.55	11.25	11.25	11.55	12.10	12.55
Porvoo / Borgå	11.25		11.55	12.25	12.40	13.25
Loviisa / Lovisa			12.35	13.05		14.05
Kouvola	12.55				14.05	-
Karhula	-	12.50	13.15	13.50	-	-
Kotka	-	13.05	13.30		-	-
Hamina / Fredriksh.	-	-	-	14.10	-	-

(Aika suluiissa / Tid inom parentes) = Vaihtoyhteys, auton vaihto Karhulassa / Bussbyte i Karhula.

20 HELSINKI–PORVOO–KOUVOLA / KOTKA / HAMINA / HELSINGFORS–BORGÅ–KOUVOLA / KOTKA / FREDRIKSHAMN Pikavuorot / Snabbturer

	M-S	PSS	M-L	M-S	M-S
Helsinki / H:fors	13.15	13.30	13.30	14.15	14.30
Itäkeskus / Östra c.	X	X	X	X	X
Landbo VT / RV 7	13.40	13.55	13.55	14.35	14.55
Porvoo / Borgå	14.10		14.25	15.10	15.25
Loviisa / Lovisa			15.05		16.05
Kouvola	15.30			16.40	
Karhula	-		15.45	-	16.50
Kotka	-	15.30	16.00	-	
Hamina / Fredriksh.	-	-	-	-	17.10

	+	++	++	+	++
	P	PSS	M-S	M-S	P
Helsinki / H:fors	15.30	15.30	15.30	15.30	15.50
Itäkeskus / Östra c.	15.50	15.50	15.50	15.50	
Landbo VT / RV 7	16.00	16.00	16.00	16.00	16.15
Porvoo / Borgå			16.25	16.30	
Loviisa / Lovisa			17.00	17.05	
Kouvola					17.45
Karhula			17.35	17.35	-
Kotka	17.25	17.25	17.50	17.55	-
Hamina / Fredriksh.	-	-	(M-P18.25)	(M-P18.25)	-

	M-S	P	P	M-S	M-S
Helsinki / H:fors	15.50	16.15	16.15	16.15	17.00
Itäkeskus / Östra c.	X	16.35	16.35	16.35	17.20
Landbo VT / RV 7	16.15	16.50	16.50	16.50	17.30
Porvoo / Borgå	16.50			17.15	
Loviisa / Lovisa				17.50	
Kouvola	18.15				
Karhula	-	18.10	18.10	18.25	18.55
Kotka	-	18.25		18.40	19.10
Hamina / Fredriksh.	-	-	18.30	(18.50)	-

(Aika soluissa / Tid inom parentes) = Vaihtoyhteys, auton vaihto Karhulassa / Bussbyte i Karhula.

20 HELSINKI–PORVOO–KOUVOLA / KOTKA / HAMINA / HELSINGFORS–BORGÅ–KOUVOLA / KOTKA / FREDRIKSHAMN Pikavuorot / Snabbturer

	M-S	M-P	+ PSS	+ M-L	++ PSS	++ M-L
Helsinki / H:fors	17.00	17.00	18.00	18.00	18.10	18.10
Itäkeskus / Östra c.	17.20	X	X	X	X	X
Landbo VT / RV 7	17.30	17.30	18.25	18.25	18.25	18.35
Porvoo / Borgå	17.55	17.55		18.55		19.05
Loviisa / Lovisa	18.30			19.35		19.45
Kouvola		19.20				
Karhula	19.05	-	19.50	20.15	20.00	20.25
Kotka		-	20.05	20.30	20.15	20.40
Hamina / Fredriksh.	19.35	-	-	-	-	-

	M-S	P	M-S	M-PSS	++ M-S	+ M-S
Helsinki / H:fors	18.30	20.30	20.30	20.45	23.10	23.10
Itäkeskus / Östra c.	18.50	20.50	20.50		23.25	
Landbo VT / RV 7	18.55	21.00	21.00	21.25	23.40	23.50
Porvoo / Borgå	19.25		21.25	21.50	24.00	00.15
Loviisa / Lovisa			22.00		00.30	00.45
Kouvola	20.45			23.05		
Karhula	-	22.15	22.35	-	01.25	01.20
Kotka	-	22.30	(22.55)	-	01.10	01.35
Hamina / Fredriksh.	-	(22.50)	23.00	-	01.45	(L,S01.45)

(Aika suluissa / Tid inom parentes) = Vaihtoyhteys, auton vaihto Karhulassa / Bussbyte i Karhula.

21 NIKKILÄ–BOX–KITÖ / NICKBY–BOX–KITÖ

	M.P++	Koulp	Koulp	Koulp	Koulp
Nikkilä / Nickby	10.40	12.20 _{Y2}	13.20 _{Y2}	14.20 _{Y2}	15.05
Söderkulla	<u>11.05_{Y3}</u>	12.40 _Y	13.40 _Y	14.40 _Y	I
Box	Y3	<u>12.45</u>	<u>13.45</u>	<u>14.45</u>	15.30
Svartbäck	Y3	12.55	13.55	14.55	15.40
Kitö	Y3	13.05	14.05	15.05	15.50

	Koulp	M-P	M-P
Kitö	06.55	-	08.50
Svartbäck	07.05	08.05	09.00
Box	07.20	08.15	09.15
Söderkulla	I	<u>08.25_Y</u>	<u>09.25_Y</u>
Nikkilä / Nickby	07.45	08.45	09.45

- Y = Söderkulla, koulukeskus / skolcentrumet
 Y2 = Kuntala / Sockengården
 Y3 = Linjataksi, ilmoittautuminen etukäteen puh. 050 341 1919 viimeistään
 klo 10 lähtöpäivänä (maksu 3,50 euroa).
 Linjetaxi, förhandsanmälan senast kl. 10 på avfärdsdagen
 tfn 050 341 1919 (avgift 3,50 euro).

22 KITÖ-BOX-SÖDERKULLA-HELSINKI KITÖ-BOX-SÖDERKULLA-HELSINGFORS

	Koulp	M-P	M-P	Ly	M,P++	M-P	SSy
Kitö	06.55	-	08.50	10.30	11.40 _{Y3}	17.50	18.30
Svartbäck	07.05	08.05	09.00	10.40	Y3	18.00	18.35 _{Y2}
Kullo						18.20	
Box	<u>07.20</u>	08.15	09.15 _{Y4}	10.50	Y3	18.40	18.55
Söderkulla	07.25	<u>08.25_{Y1}</u>	<u>09.25_{Y1}</u>	10.55 _{Y1}	<u>12.10_{Y3}</u>	18.45	19.05
Itäesk./ Östra c.	07.45	08.50	09.50	11.40	12.30	19.05	19.25
Helsinki/Hfors	08.10	09.10	10.10	12.05	12.50	19.25	19.45

	M-P	Ly	M,P++	Koulp	Koulp	Koulp	M-P	SSy
Helsinki/Hfors	07.30	09.20	10.20	12.00	12.50	13.40	16.30	-
Itäesk./Östra c.	07.50	09.40	10.40	12.20	13.10	14.00	16.55	-
Söderkulla	08.10	10.00	11.05	12.45	13.30	14.20	17.15	-
Box	<u>08.30</u>	10.05	Y3	<u>12.50</u>	<u>13.45</u>	<u>14.45</u>	<u>17.25</u>	18.05
Svartbäck	08.40	10.15 _{Y2}	Y3	12.55	13.55	14.55	17.35	
Kitö	08.50	10.30	Y3	13.05	14.05	15.05	17.45	18.30

Y = Ajalla 2.5. – 30.9. / Under tiden 2.5. – 30.9

Y1 = Söderkulla, koulukeskus /skolcentrumet

Y2 = Svartbäck, laituri / brygga

Y3 = Linjataksi, ilmoittautuminen puh. 050 341 1919 viimeistään klo 10 lähtöpäivänä (maksu 3,50 euroa). / Linjetaxi, anmälan senast kl. 10 på avfärdsdagen tfn 050 341 1919 (avgift 3,50 euro).

Y4 = Tärskogin kautta / Via Tärskog

23 PORVOO-KILPILAHTI-SVARTBÄCK-KITÖ BORGÅ-SKÖLDVIK-SVARTBÄCK-KITÖ

	Y		Y		Y		
	M-P	Koulp	Koulp	M-P	Koulp	M-P	M-P
Porvoo / Borgå	09.20	12.20	13.20	14.20	14.20	15.20	16.50
Kullo skola	09.40	<u>12.40</u>	<u>13.40</u>	14.40	<u>14.40</u>	15.40	17.00
Box		12.45	13.45		14.45		17.20
Svartbäck	09.50	12.55	13.55	14.55	14.55	15.55	17.30
Kitö	-	13.05	14.05	-	15.05	-	17.40

	M-P	M-P	M-P	M-P	M-P	M-P
Kitö	-	-	-	-	-	17.50
Svartbäck	06.55	08.10	09.50	15.00	15.55	18.00
Box			10.00			
Kullo	07.10	08.25	10.05	15.20	16.15	18.20
Porvoo / Borgå	07.35	08.45	10.30	15.40	16.35	18.40

Y = Vaihtoyhteytys Kilpilahden vuorosta / Bussbyte från Sköldviksturen.

24 NIKKILÄ-SÖDERKULLA-ERIKSNÄS- KALKKIRANTA NICKBY-SÖDERKULLA-ERIKSNÄS- KALKSTRAND

	Koulu	M-P	M-P	Koulu	Koulu	M-P
Nikkilä / Nickby	07.45 _{Y2}	08.10	10.40	12.20	13.20	14.20
Söderkulla	Y1	<u>08.25</u>	11.00	<u>12.40</u>	<u>13.40</u>	<u>14.40</u>
Söderkulla	Y1	08.50	11.00	12.50	13.55	14.40
Eriksnäs	Y1	09.20 _Y	11.20 _Y	12.55	14.00	14.45
Kalkkiranta / Kalkstrand	↓ 08.15	09.10	11.10	13.05	14.10	14.55

	Koulu	M-P	M-P+	M-P+	M-P
Nikkilä / Nickby	15.20 _{Y3}	15.20	16.00	17.05	19.15
Söderkulla	15.35	<u>15.35</u>	<u>16.15</u>	17.20	19.30
Söderkulla	15.35	15.35	16.15	17.20	19.30
Eriksnäs	15.40	15.40	16.20	17.25	19.35
Kalkkiranta / Kalkstrand	↓ 15.50	15.50	16.30	17.35	19.45

	M-P	Koulu	Koulu	Koulu
Kalkkiranta / Kalkstrand	05.45	-	07.10	-
Eriksnäs		07.05		08.20
Söderkulla	05.55	07.15	07.25	08.25
Söderkulla	05.55	07.15	07.25	08.25
Nikkilä / Nickby	↓ 06.10	07.35	07.45 _{Y2}	08.45 _{Y2}

	Y1			
	M-P+++	Koulu	M-P	M-P
Kalkkiranta / Kalkstrand	08.10	08.15	09.10	11.10
Eriksnäs	08.20		09.20	11.20
Söderkulla	<u>08.25</u>	08.25	<u>09.25</u>	<u>11.25</u>
Söderkulla	08.25	08.25	09.25	11.50
Nikkilä / Nickby	↓ 08.45	08.55	09.45	12.05

	Y1				
	M-P	Koulu	Koulu	M-P+++	M-P+
Kalkkiranta / Kalkstrand	13.10	14.10	14.55	15.10	16.35
Eriksnäs			14.45 _Y		16.20 _Y
Söderkulla	<u>13.20</u>	<u>14.20</u>	15.05	<u>15.20</u>	16.45
Söderkulla	13.50	14.40	15.05	15.25	16.45
Nikkilä / Nickby	↓ 14.10	15.10	15.20	15.45	17.05

- Y = Kalkkirannan kautta / Via Kalkstrand
 Y1 = Boxin kautta / Via Box
 Y2 = Koulukeskus / Skolcentrumet
 Y3 = Kuntala, Sockengården

25 KALKKIRANTA–ERIKSNÄS–SÖDERKULLA– LANDBO–HELSINKI KALKSTRAND–ERIKSNÄS–SÖDERKULLA– LANDBO–HELSINGFORS

	M-P	M-P	Koulu	Koulu	M-P	M-P+++
Kalkkiranta / Kalkstrand	05.45	06.40	07.10	08.15	-	08.10
Eriksnäs		06.50			08.20	08.20
Söderkulla th / vqs	<u>06.05</u>		<u>07.25</u>			
Söderkulla, koulukesk.		07.00		<u>08.25</u>	<u>08.25</u>	<u>08.25</u>
Landbo		07.10		08.35	08.35	08.35
Itäkeskus / Östra c.	06.25	07.25	07.45	08.50	08.50	08.50
Helsinki / Helsingfors ▼	06.45	07.45	08.10	09.10	09.10	09.10

	M-P	M-L	M-P	M-P	Koulu	M-P+++
Kalkkiranta / Kalkstrand	09.10	11.10	13.10	14.10	14.55	15.10
Eriksnäs	09.20	11.20				
Söderkulla th / vqs			<u>13.20</u>	<u>14.20</u>	<u>15.20</u>	<u>15.20</u>
Söderkulla, koulukesk.	09.25	11.25				
Landbo	09.35	11.35				
Itäkeskus / Östra c.	09.50	11.50	13.40	14.40	15.40	15.40
Helsinki / Helsingfors ▼	10.10	12.10	14.05	15.05	16.05	16.05

	LS	M-P+	M-P	M-P	Sy	M-P
Kalkkiranta / Kalkstrand	16.00	16.35	17.00	18.15	19.10	19.45
Eriksnäs	16.10					
Söderkulla th / vqs		<u>16.45</u>	<u>17.10</u>			<u>20.05</u>
Söderkulla, koulukeskus	16.15			18.25	<u>19.20</u>	
Landbo	16.25			-		
Itäkeskus / Östra c.	16.35	17.15	17.30	-	19.35	20.25
Helsinki / Helsingfors ▼	16.55	17.35	17.50	-	20.00	20.45

Y = Vuoro ajetaan 2.5. – 30.9. Vuorota ei liikennöidä Helatorstaina.

Y = Turen körs 2.5. – 30.9., dock ej på Kristi himmelsfärdsdag.

25 HELSINKI-LANDBO-SÖDERKULLA-ERIKS- NÄS-KALKKIRANTA HELINGFORS-LANDBO-SÖDERKULLA- ERIKSNÄS-KALKSTRAND

	1)				
	M-P	M-L	M-P	M-P	Koulu
Helsinki / Helsingfors	08.10	10.20	12.10	13.10	13.10
Itäkeskus / Östra centrum	08.30	10.40	12.30	13.30	13.30
Karhusaari th / Biörnsö vqg.					<u>13.50</u>
Landbo	08.40		12.40		13.55
Kallbäck		<u>11.00</u>	X	X	-
Söderkulla. koulukeskus	08.50	11.00	12.50	<u>13.55</u>	-
Eriksnäs	09.20 _y	11.20 _y	12.55	14.00	-
Kalkkiranta / Kalkstrand	09.10	11.10	13.10	14.10	-

	1)		1)		1)
	Koulu	M-P	M-P	LS	M-P+
Helsinki / Helsingfors	14.15	-	14.45	15.00	15.20
Itäkeskus / Östra centrum	14.35	-	15.10	15.20	15.45
Karhusaari th / Biörnsö vqg.	<u>14.50</u>	-			
Landbo	14.55	-			
Kallbäck	-	-	X	<u>15.40</u>	<u>16.15</u>
Söderkulla. koulukeskus	-	14.40	<u>15.35</u>		16.15
Eriksnäs	-	14.45	15.40		16.20
Kalkkiranta / Kalkstrand	-	14.55	15.50	15.50	16.30

	1)		1)	
	M-P	M-P+	M-P	M-P
Helsinki / Helsingfors	15.55	16.30	17.15	18.45
Itäkeskus / Östra centrum	<u>16.20</u>	16.55	17.40	19.05
Landbo	16.30		17.50	
Kallbäck	X	<u>17.20</u>	X	<u>19.30</u>
Söderkulla. koulukeskus	16.45	17.20	18.00	19.30
Eriksnäs	16.50	17.25	18.05	19.35
Kalkkiranta / Kalkstrand	17.00	17.35	18.15	19.45

Y = Kalkkirannan kautta / Via Kalkstrand.

1) = Vaihtoyhteys Helsinki – Porvoo vuorosta / Bussbyte från turen Helsingfors Borgå.

SIPOOLIPPU JA PORNAINEN LIPPU

Sipoolippu on älykortti, jota Sipoossa asuvat henkilöt voivat käyttää Sipoon ja pääkaupunkiseudun tai Keravan välisillä bussimatkoilla. Lippu voidaan ostaa tai ladata Helsingin ja Nikkilän linja-autoasemilla (Keravan MH-myyntipiste myy Sipoolippuja ainoastaan Nikkilän ja Keravan välisille matkoille).

Pornaisten lippu on älykortti, jota Pornaisissa asuvat henkilöt voivat käyttää Pornaisten ja pääkaupunkiseudun välisillä bussimatkoilla. Lippu voidaan ostaa tai ladata Porvoon ja Helsingin linja-autoasemilla.

Sipoolippu ja Pornaisten lippu ladataan 44 matkalla ja lataus on voimassa 60 päivää. Ne ovat 20 % halvempia kuin Matkahuollon vuosikortti. Lippuihin voi liittää pääkaupunkiseudun matkakortin.

Lisätietoja:

- Oy Matkahuolto Ab

- www.sipoo.fi >palvelut > liikenne

SIBBOBILJETTEN OCH BORGNÄSBILJETTEN

Sibbobiljetten är ett smartkort, som personer bosatta i Sibbo kan använda på bussresor mellan Sibbo och huvudstadsregionen eller Kervo. Biljetten kan köpas eller laddas på busstationerna i Helsingfors och Nickby (Kervo MH-försäljningsställe säljer endast Sibbobiljetter mellan Nickby och Kervo).

Borgnäsbiljetten är ett smartkort, som personer bosatta i Borgnäs kan använda på bussresor mellan Borgnäs och huvudstadsregionen. Biljetten kan köpas eller laddas på busstationerna i Helsingfors och Borgå.

Sibbobiljetten och Borgnäsbiljetten laddas med 44 resor och en laddning är i kraft 60 dagar. De är 20 % billigare än Matkahuoltos årskort. Biljetterna kan kombineras med huvudstadsregionens resekort.

Tilläggsuppgifter:

- Oy Matkahuolto Ab

- www.sibbo.fi>service>trafik

PORVOON SEUTULIPPU

Porvoon seutulippu tarjoaa rajattoman määrän bussimatkoja 30 päivän aikana Porvoon seutulippualueella: Sipoo, Pornainen, Porvoo, Mäntsälä, Pukkila, Myrskylä, Askola, Liljendal, Pernaja ja Lapinjärvi. 30 päivän lataus maksaa pornaislaisille 78 euroa ja sipoolaisille 80 euroa (sipoolaiset voivat ostaa seutulipun 1.9.2006 lähtien).

Seutulipun voi ostaa ja ladata Porvoon, Mäntsälän ja Nikkilän linja-auto-asemilla. Lipun voi ladata myös busseissa. Lipun voi tilata myös Myrskylän, Pornaisten ja Pukkilan Matkahuoltoasiamiehiltä.

Lisätietoja:

- Oy Matkahuolto Ab
- www.matkahuolto.fi/fi/matkapalvelut/lipputuotteet/seutuliput
- www.sipoo.fi/palvelut/liikenne

BORGÅ REGIONBILJETT

Borgå regionbiljett erbjuder ett obegränsat antal bussresor under 30 dagar inom Borgå regionbiljettsområde: Sibbo, Borgnäs, Borgå, Mäntsälä, Pukkila, Mörskom, Askola, Liljendal, Pernå och Lapträsk. Borgnäsbor betalar 78 euro, sibbobor betalar 80 euro för en 30 dagars laddning (sibbobor kan köpa regionbiljetten fr.o.m. 1.9.2006).

Regionbiljetten kan köpas och laddas på busstationerna i Borgå, Mäntsälä och Nickby. Biljetten kan även laddas i bussarna. Biljetten kan beställas av Matkahuoltos ombudsmän i Mörskom, Borgnäs och Pukkila.

Tilläggsuppgifter:

- Oy Matkahuolto Ab
- www.matkahuolto.fi/resetjanster/biljettprodukter/regionbiljett
- [www.sibbo.fi>service>trafik](http://www.sibbo.fi/service>trafik)